

Important Safety Instructions

For your safety

To prevent severe injury and loss of life/property, read this section carefully before using the product to ensure proper and safe operation of your product.

WARNING

Power connection

- Use only the power source marked on the product.
- Do not overload power outlets and extension cords. This can result in the risk of fire or electric shock.
- Completely insert the AC adaptor/power plug into the power outlet. Failure to do so may cause electric shock and/or excessive heat resulting in a fire.
- Regularly remove any dust, etc. from the AC adaptor/power plug by pulling it from the power outlet, then wiping with a dry cloth. Accumulated dust may cause an insulation defect from moisture, etc. resulting in a fire.
- Unplug the product from power outlets if it emits smoke, an abnormal smell, or makes an unusual noise. These conditions can cause fire or electric shock. Confirm that smoke has stopped emitting and contact your phone system dealer.
- Unplug from power outlets and never touch the inside of the product if its casing has been broken open.
- Never touch the plug with wet hands. Danger of electric shock exists.
- It is advisable to unplug the machine during thunderstorms as the warranty does not cover any damage resulting from lightning strikes and power surges. Lightning protection is advised.

Installation

- To prevent the risk of fire or electrical shock, do not expose the product to rain or any type of moisture.
- Do not place or use this product near automatically controlled devices such as automatic doors and fire alarms. Radio waves emitted from this product may cause such devices to malfunction resulting in an accident.
- Do not allow the AC adaptor or Ethernet cable to be excessively pulled, bent or placed under heavy objects.

Operating safeguards

- Unplug the product from power outlets before cleaning. Do not use liquid or aerosol cleaners.

-
- Do not disassemble the product.
 - Do not spill liquids (detergents, cleansers, etc.) onto the Ethernet cable plug, or allow it to become wet at all. This may cause a fire. If the Ethernet cable plug becomes wet, immediately pull it from the LAN (Local Area Network) wall jack, and do not use.
 - KX-TGP550 only: Do not excessively pull the corded handset cord from the base unit. This may cause the base unit to fall, resulting in injury.
 - The use of excessive sound volume through earphones, headphones, or headsets may cause hearing loss.

Medical

- Consult the manufacturer of any personal medical devices, such as pacemakers or hearing aids, to determine if they are adequately shielded from external RF (radio frequency) energy. (The product operates in the frequency range of 1.88 GHz to 1.90 GHz, and the RF transmission power is 250 mW (max.).)
- Do not use the product in health care facilities if any regulations posted in the area instruct you not to do so. Hospitals or health care facilities may be using equipment that could be sensitive to external RF energy.

CAUTION

Installation and relocation

- Never install LAN (Local Area Network) during an electrical storm.
- Never install Ethernet cable jacks in wet locations unless the jack is specifically designed for wet locations.
- Never touch uninsulated LAN (Local Area Network) or terminals unless the LAN (Local Area Network) has been disconnected at the network interface.
- Use caution when installing or modifying LAN (Local Area Network).
- The AC adaptor is used as the main disconnect device. Ensure that the AC outlet is installed near the product and is easily accessible.
- This product is unable to make calls when there is a power failure.

Battery

- We recommend using the batteries. **USE ONLY rechargeable Ni-MH batteries AAA (R03) size.**
- Do not mix old and new batteries.
- Do not open or mutilate the batteries. Released electrolyte from the batteries is corrosive and may cause burns or injury to the eyes or skin. The electrolyte is toxic and may be harmful if swallowed.

-
- Exercise care when handling the batteries. Do not allow conductive materials such as rings, bracelets, or keys to touch the batteries, otherwise a short circuit may cause the batteries and/or the conductive material to overheat and cause burns.
 - Charge the batteries provided with or identified for use with this product only, in accordance with the instructions and limitations specified in this manual.
 - Only use a compatible charger to charge the batteries. Do not tamper with the charger. Failure to follow these instructions may cause the batteries to swell or explode.

Important safety instructions

When using your product, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Do not use this product near water for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool.
2. Avoid using a telephone (other than a cordless type) during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.
3. Do not use the telephone to report a gas leak in the vicinity of the leak.
4. Use only the power cord and batteries indicated in this manual. Do not dispose of batteries in a fire. They may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Viktiga säkerhetsanvisningar

Säkerhetsinformation

För att undvika allvariga personskador och dödsfall/förlorad egendom ska du läsa det här avsnittet noggrant innan du använder produkten för att säkerställa korrekt och säker användning av produkten.

VARNING

Strömanslutning

- Använd endast den strömkälla som anges på produkten.
- Överbelasta inte eluttag och förlängningssladdar. Det kan resultera i brand eller elektriska stötar.
- Sätt i nätadaptern/strömkontakten ordentligt i vägguttaget. Underlåtenhet att göra det kan leda till elstötar och/eller överhettning med risk för brand.
- Ta regelbundet bort damm och annat från nätadaptern/strömkontakten genom att ta ut den från vägguttaget och torka av den med en torr trasa. Dammansamlingar kan orsaka isoleringsfel pga fukt mm, och det kan börja brinna.
- Dra ur produkten ur vägguttaget om det uppstår rökutveckling, onormal lukt eller onormalt ljud. Dessa förhållanden kan orsaka brand eller elektriska stötar. Kontrollera att rökutvecklingen har upphört och kontakta återförsäljaren av telefonsystemet.
- Koppla bort från vägguttagen och rör aldrig insidan av produkten om dess hölje har gått sönder.
- Rör aldrig vid nätkontakten med våta händer. Det finns risk för elektrisk stöt.
- Vi rekommenderar att produkten kopplas bort vid åskväder eftersom garantin inte täcker någon typ av skador som uppstår vid blixtnedslag och överspänningar. Åskskydd rekommenderas.

Installation

- För att undvika risk för brand och elektriska stötar bör du inte utsätta produkten för regn eller någon typ av fukt.
- Placera inte produkten och använd inte produkten i närheten av automatiskt styrda enheter som automatiska dörrar och brandlarm. Radiovågor som avges från denna produkt kan göra att sådana enheter inte fungerar som de ska, vilket kan orsaka olyckor.
- Se till att nätadapterns kabel eller Ethernet-kabeln inte dras, böjs eller placeras under tunga föremål för mycket.

Säkerhetsspärrar

- Koppla bort produkten från vägguttagen innan rengöringen påbörjas. Använd inte flytande rengöringsmedel eller sprayrengöringsmedel.

-
- Ta inte isär produkten.
 - Spill inte vätskor (tvättmedel, rengöringsmedel etc.) på Ethernet-kabelns kontakt, eller låta den bli blöt över huvud taget. Detta kan orsaka en brand. Om Ethernet-kabelns kontakt blir blöt ska du omedelbart dra ut den ur nätverksuttaget och sluta använda den.
 - Endast KX-TGP550: Dra inte för hårt i sladden mellan luren och basenheten. Det kan leda till att basenheten kan falla och orsaka skador.
 - Mycket höga ljudvolymmer i öronsnäckor, hörlurar eller headset kan orsaka hörselskador.

Medicinsk information

- Kontakta tillverkaren av personliga medicinska produkter, som pacemakers eller hörapparater, för att avgöra om de är lämpligt skyddade från extern RF-energi (radiofrekvens). (Produkten arbetar i ett frekvensområde från 1,88 GHz till 1,90 GHz, och den maximala RF-uteffekten är 250 mW (max.).)
- Använd inte produkten på sjukvårdsinrättningar där det finns anvisningar om att denna typ av utrustning inte får användas. Det finns risk för att sjukhus eller sjukvårdsinrättningar använder utrustning som är känslig för extern RF-energi.

VAR FÖRSIKTIG

Installation och förflyttning

- Installera aldrig LAN (Local Area Network) under åskväder.
- Installera aldrig Ethernet-kabeluttag i våtutrymmen om inte uttaget är särskilt utformat för våtutrymmen.
- Rör aldrig oisolerade LAN (Local Area Network) eller terminaler, såvida inte LAN (Local Area Network) har kopplats bort vid nätverksgränssnittet.
- Var försiktig när du installerar eller ändrar LAN (Local Area Network).
- Nätadaptern är den huvudsakliga anslutningen som används för att koppla bort enheten. Se till att uttaget till nätadaptern sitter i närheten av produkten och är lättåtkomligt.
- Den här produkten kan inte ringa samtal vid strömavbrott.

Batteri

- Vi rekommenderar att du använder batterier. **ANVÄND ENDAST uppladdningsbara Ni-MH-batterier AAA (R03).**
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Öppna inte och demontera inte batterierna. Elektrolyt från batterierna är frätande och kan orsaka frätskador på hud eller ögon. Elektrolyten är giftig och kan vara skadlig om den förtärs.
- Var försiktig när du hanterar batterierna. Låt inte ledande material, t.ex. ringar, armband eller nycklar, röra vid batterierna eftersom det kan orsaka kortslutning som kan leda till att batterierna och/eller det ledande materialet överhettas och orsakar brännskador.

-
- Ladda de batterier som medföljer eller rekommenderas för produkten i enlighet med de anvisningar och begränsningar som anges i den här bruksanvisningen.
 - Använd endast en kompatibel laddare för att ladda batterierna. Gör inga ingrepp i laddaren. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan medföra att batteriet sväller eller exploderar.

Viktiga säkerhetsanvisningar

När du använder din produkt bör du alltid vara noggrann med att vidta försiktighetsåtgärder för att minska risk för brand, elektrisk stöt och personskador, inklusive följande:

1. Använd inte produkten nära vatten, t.ex. i närheten av badkar, handfat, diskbänk eller tvättutrymme, i fuktig källare eller i närheten av en simbassäng.
2. Undvik att använda telefoner (förutom trådlösa) under åskväder. Blixtnedslag kan orsaka elektriska stötar.
3. Använd inte telefonen för att rapportera en gasläcka i närheten av läckan.
4. Använd endast strömladden och batterier som omnämns i handboken. Bränn inte batterier. De kan explodera. Kontakta lokala myndigheter för eventuella specialinstruktioner för kassering.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

Vigtig sikkerhedsvejledning

Sikkerhedsvejledning

For at undgå alvorlige skader dødsfald eller tab af ejendele skal du læse dette afsnit grundigt igennem, før du bruger produktet, så du betjener produktet på en sikker og korrekt måde.

ADVARSEL

Strømforbindelse

- Brug kun den strømkilde, der er angivet på produktet.
- Overbelast ikke stikkontakter og forlængerledninger. Dette kan medføre risiko for brand eller elektrisk stød.
- Sæt lysnetadapteren/stikket helt ind i stikkontakten. I modsat fald kan det medføre elektrisk stød og/eller kraftig varmeudvikling med brand til følge.
- Fjern med jævne mellemrum støv mm. fra lysnetadapteren ved at tage den ud af stikkontakten og tørre den af med en blød klud. Et lag af støv kan virke isolerende og forårsage skader fra fugt osv. med brand til følge.
- Tag produktets strømstik ud af stikkontakten, hvis det udsender røg, unormal lugt eller usædvanlig støj. Dette kan medføre brand eller elektrisk stød. Kontroller, at der ikke læn- gere udskilles røg, og kontakt forhandleren af telefonsystemet.
- Tag alle stik ud af stikkontakten, og berør aldrig indersiden af produktet, hvis kabinettet er blevet brudt op.
- Berør aldrig stikket med våde hænder. Der kan være fare for elektrisk stød.
- Vi anbefaler, at maskinen frakobles lysnettet under uvejr, da garantien ikke dækker ska- der opstået som følge af lynnedslag og overbelastning af lysnettet. Vi anbefaler beskyttel- se mod lynnedslag.

Installation

- Produktet må ikke udsættes for nedbør eller nogen form for fugt. da det kan medføre risi- ko for brand eller elektrisk stød.
- Undlad at placere dette produkt i nærheden af automatisk styrede enheder såsom auto- matiske døre og brandalarmer. Radiobølger, der udsendes fra dette produkt, kan forårs- age fejlfunktion af sådanne anordninger og resultere i en ulykke.
- Sørg for, at lysnetadapter- eller Ethernet-kablet ikke strækkes for meget, bøjes eller an- bringes under tunge genstande.

Sikkerhedsforanstaltninger ved betjening

- Frakobl produktet fra stikkontakten før rengøring. Brug ikke flydende rengøringsmiddel eller sprayrengøringsmidler.

-
- Skil ikke produktet ad.
 - Undlad at spilde væsker (vaskemidler, rengøringsmidler osv.) på Ethernet-kabelstikket eller at lade det blive vådt. Dette kan forårsage brand. Hvis Ethernet-kabelstikket bliver vådt, skal du straks trække det ud af LAN (Local Area Network)-stikket i væggen og undlade at anvende det.
 - Kun KX-TGP550: Træk ikke for voldsomt i ledningen mellem røret og basisenheden. Dette kan bevirke, at basisenheden falder ned og kan medføre personskaade.
 - For høj lydstyrke i øretelefoner, hovedtelefoner eller hovedsæt kan medføre nedsat høreelse.

Hospitaler og klinikker

- Kontakt producenten af personligt medicinsk udstyr såsom pacemakere eller høreapparater for at få oplysning om, hvorvidt det er tilstrækkeligt beskyttet mod ekstern radiofrekvens. (Produktet fungerer i frekvensområdet 1,88 GHz til 1,90 GHz, og RF-transmissionsstrømmen er 250 mW (maks.)).
- Brug ikke produktet på hospitaler og klinikker eller lignende, hvor opslag forbyder dette. Hospitaler eller klinikker kan anvende udstyr, der er følsomt overfor ekstern radiofrekvens.

FORSIGTIG!

Installation og flytning

- Installer aldrig LAN (Local Area Network) i tordenvejr.
- Installer aldrig Ethernet-kabelstik på våde steder, medmindre stikket specifikt er designet til våde steder.
- Berør aldrig uisolerede LAN (Local Area Network) eller polklemmer, medmindre det pågældende LAN (Local Area Network) er frakoblet.
- Vær forsigtig, når du installerer eller modificerer LAN (Local Area Network).
- Lysnetadapteren anvendes som hovedafbryder. Sørg for, at lysnetadapteren er installeret et lettilgængeligt sted i nærheden af produktet.
- Dette produkt er ikke i stand til at foretage opkald, når der er strømsvigt.

Batteri

- Vi anbefaler at anvende batterierne. **BRUG UDELUKKENDE genopladelige Ni-MH-batterier str. AAA (R03).**
- Bland ikke gamle og nye batterier.
- Du må ikke åbne eller mishandle batterierne. Udløbet elektrolyt fra batterierne forårsager korrosion og kan give forbrændinger eller øjen- og hudskader. Elektrolytten er giftig og er skadelig ved indtagelse.

-
- Vær forsigtig, når du håndterer batterierne. Lad ikke ledende materialer såsom fingerringe, armbånd eller nøgler røre batterierne, da en kortslutning kan medføre, at batterierne og/eller de ledende materiale kan blive overophedet og forårsage forbrændinger.
 - Batterierne, der leveres sammen med eller angives at skulle bruges sammen med dette produkt, må kun oplades i overensstemmelse med instruktioner og begrænsninger i denne vejledning.
 - Brug kun en kompatibel oplader til opladning af batterierne. Foretag ikke ulovlige ændringer i opladeren. Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre, at batterierne svulmer op eller eksploderer.

Vigtig sikkerhedsvejledning

Når du bruger produktet, skal du altid overholde de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger for at undgå brand, elektrisk stød og personskaade. Nedennævnte sikkerhedsvejledninger bør følges:

1. Brug ikke dette produkt i nærheden af vand, f.eks. et badekar, en vaskebalje, en køkkenvask eller en vaskemaskine, i en våd kælder eller i nærheden af et svømmebassin.
2. Undlad at bruge en telefon (undtagen en trådløs telefon) i tordenvejr. Der er en lille risiko for elektrisk stød i forbindelse med lynnedslag.
3. Brug ikke telefonen til rapportering af en gaslækage i nærheden af lækagen.
4. Brug kun den netledning og de batterier, der er angivet i denne vejledning. Batterier må ikke brændes. De kan eksplodere. Undersøg reglerne for bortskaffelse af særligt affald i dit nærområde.

GEM DISSE ANVISNINGER

Instruções de segurança importantes

Para sua segurança

Para evitar ferimentos graves e a perda de vidas/bens materiais, leia atentamente esta secção antes de utilizar o produto para garantir a utilização correcta e adequada do mesmo.

ADVERTÊNCIA

Ligação eléctrica

- Utilize apenas a fonte de energia eléctrica assinalada no produto.
- Não sobrecarregue tomadas eléctricas e cabos de extensão. Pode provocar o risco de incêndio ou choque eléctrico.
- Insira completamente o adaptador de CA/ficha de alimentação na tomada de CA. O incumprimento desta instrução pode provocar choque eléctrico e/ou calor excessivo capazes de resultar num incêndio.
- Remova regularmente qualquer poeira, etc. do adaptador de CA/ficha de alimentação puxando-o(a) da tomada de alimentação e, em seguida, limpe com um pano seco. A poeira acumulada pode dar origem a deficiência do isolamento em relação a humidade, etc. resultando em incêndio.
- Desligue o produto de tomadas eléctricas em caso de emissão de fumos, cheiro anormal ou ruídos estranhos. Estas situações podem provocar incêndio ou choques eléctricos. Confirme que a emissão de fumo foi interrompida e contacte o seu operador telefónico.
- Desligue de tomadas eléctricas e nunca toque no interior do produto se a respectiva estrutura se tiver partido e aberto.
- Nunca toque na ficha com as mãos molhadas. Existe o perigo de choque eléctrico.
- É aconselhável desligar o aparelho durante trovoadas, uma vez que a garantia não abrange quaisquer danos provocados por raios ou picos de corrente. É aconselhável a utilização de pára-raios.

Instalação

- Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o produto à chuva ou a qualquer tipo de humidade.
- Não coloque nem utilize o produto perto de quaisquer dispositivos de controlo automático, como portas automáticas e alarmes de incêndio. As ondas de rádio emitidas por este produto podem provocar o incorrecto funcionamento de tais produtos, resultando em acidentes.
- Não permita que o adaptador de CA ou o cabo Ethernet sejam excessivamente puxados, dobrados ou colocados por baixo de objectos pesados.

Medidas de protecção sobre o funcionamento

- Desligue o produto das tomadas eléctricas antes de o limpar. Não utilize produtos de limpeza líquidos ou em aerossol.
- Não desmonte o produto.
- Não derrame líquidos (detergentes, produtos de limpeza, etc.) sobre a ficha do cabo Ethernet nem permita que se molhe. Pode provocar um incêndio. Se a ficha do cabo Ethernet se molhar, retire-a de imediato da ficha de parede da LAN (rede local) e não utilize.
- Apenas KX-TGP550: não puxe excessivamente o fio do telefone com fios da base. Pode provocar a queda da base, resultando em ferimentos.
- A utilização de um volume de som demasiado elevado nos auscultadores, fones de ouvido ou auriculares poderá provocar perda de audição.

Informação médica

- Consulte o fabricante de quaisquer dispositivos médicos pessoais, como pacemakers ou aparelhos auditivos, para determinar se possuem o revestimento adequado para protecção da energia de RF (radiofrequência) externa. (O produto funciona na gama de frequência de 1,88 GHz a 1,90 GHz e a potência de transmissão RF é de 250 mW [máx.].)
- Não utilize o produto em unidades de cuidados de saúde se as normas publicadas na área indicarem que não o deve fazer. Os hospitais ou as unidades de cuidados de saúde podem estar a utilizar equipamento sensível a energia RF externa.

CUIDADO

Instalação e realocização

- Nunca instale a LAN (rede local) durante uma tempestade.
- Nunca instale tomadas de cabos Ethernet em locais húmidos, excepto se a tomada for especialmente desenhada para locais húmidos.
- Nunca toque na LAN (rede local) ou terminais não isolados, a menos que a LAN (rede local) tenha sido desligada da interface de rede.
- Tenha cuidado ao instalar ou modificar a LAN (rede local).
- O adaptador de CA é utilizado como o principal dispositivo para desligar o produto. Certifique-se de que a tomada de CA está instalada perto do produto e está facilmente acessível.
- Este produto não efectua chamadas telefónicas em situações de falha de electricidade.

Pilhas

- Recomendamos a utilização de pilhas. **UTILIZE APENAS pilhas recarregáveis Ni-MH de tamanho AAA (R03).**
- Não misture pilhas já utilizadas com pilhas novas.

-
- Não abra nem danifique as pilhas. O electrólito libertado das pilhas é corrosivo e pode causar queimaduras ou lesões nos olhos ou na pele. O electrólito é tóxico e pode ser nocivo se ingerido.
 - Tenha cuidado ao manusear as pilhas. Não permita que materiais condutores, como anéis, pulseiras ou chaves toquem nas pilhas; caso contrário, pode ocorrer um curto-circuito que poderá provocar o sobreaquecimento das pilhas e/ou do material condutor e subsequentes queimaduras.
 - Carregue as pilhas fornecidas, ou identificadas para utilização, com este produto apenas de acordo com as instruções e limitações especificadas neste manual.
 - Utilize apenas um carregador compatível para carregar as pilhas. Não adultere o carregador. O incumprimento destas instruções pode fazer com que as pilhas expandam ou expludam.

Instruções de segurança importantes

Ao utilizar o produto, deve seguir as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choques eléctricos e danos pessoais, incluindo os seguintes:

1. Não utilize este produto perto da água, por exemplo, perto de banheiras, lavatórios, pias, lavandarias, em solos húmidos ou perto de piscinas.
2. Evite usar um telefone (que não tenha cabo) durante uma tempestade de raios. Pode existir o risco remoto de ficar sujeito a um choque eléctrico de um raio.
3. Não use o telefone para reportar fugas de gás perto dessa fuga.
4. Use só o cabo de alimentação e as pilhas indicadas neste manual. Não coloque as baterias/pilhas no fogo. Poderão explodir. Verifique localmente eventuais instruções de eliminação especiais.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Důležité bezpečnostní pokyny

Pro vaši bezpečnost

Pro snížení rizika vážného či smrtelného úrazu a ztráty majetku se před používáním výrobku důkladně seznámte s těmito informacemi a zajistěte bezpečné používání výrobku.

Výstraha

Napájení

- Používejte pouze zdroj energie uvedený na výrobku.
- Zabraňte přetížení síťových zásuvek a prodlužovacích kabelů. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Zástrčku síťového adaptéru nebo napájecího kabelu zcela zasuňte do síťové zásuvky. Pokud tak neučiníte, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo nadměrnému nahromadění tepla s následkem požáru.
- Pravidelně odstraňujte veškerý prach atd. ze zástrčky síťového adaptéru nebo napájecího kabelu. Zástrčku vytáhněte ze síťové zásuvky a poté otřete suchou tkaninou. Nahromaděný prach může způsobit narušení izolace v důsledku vlhkosti atd. a následně požár.
- Odpojte zařízení ze síťové zásuvky, pokud z něj vychází kouř, neobvyklý zápach nebo pokud vydává neobvyklý zvuk. Takový stav může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Ujistěte se, že ze zařízení přestal vycházet kouř, a kontaktujte svého dodavatele telekomunikačních systémů.
- Odpojte zařízení ze síťových zásuvek a nikdy se nedotýkejte jeho vnitřních součástí, pokud došlo k narušení jeho vnějšího krytu.
- Nikdy se nedotýkejte zástrčky mokřýma rukama. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Doporučujeme přístroj odpojit od zdroje napájení během bouřek, protože záruka se nevztahuje na jakákoli poškození vzniklá zásahem blesku nebo přepětím. Je doporučeno používat přepěťovou ochranu.

Instalace

- Nevystavujte výrobek dešti ani jakékoli vlhkosti, aby nehrozilo nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Neumísťujte a nepoužívejte tento výrobek v blízkosti automaticky ovládaných zařízení, jako jsou automatické dveře a požární hlásiče. Rádiové vlny vysílané tímto zařízením mohou způsobit poruchu takových zařízení a následně nehodu.
- Chraňte síťový adaptér a ethernetový kabel před následujícími způsoby zacházení: tahání nadměrnou silou, ohýbání nebo umísťování pod těžké předměty.

Provozně-bezpečnostní pokyny

- Před čištěním odpojte zařízení ze síťové zásuvky. Nepoužívejte tekuté ani aerosolové čisticí přípravky.
- Nerozebírejte toto zařízení.
- Chraňte zástrčku ethernetového kabelu před rozlitými tekutinami (detergenty, čisticími prostředky atd.) a obecně před jakoukoli vlhkostí. Mohl by vzniknout požár. Pokud se zástrčka ethernetového kabelu dostane do kontaktu s tekutinou, ihned ji vytáhněte ze zásuvky LAN (Local Area Network) a nepoužívejte ji.
- Pouze model KX-TGP550: Netahejte silou za kabel telefonu připojený k základně. Mohlo by dojít k pádu základny a ke zranění.
- Nastavení nadměrné hlasitosti při používání sluchátek nebo náhlavních souprav může způsobit ztrátu sluchu.

Zdravotnické přístroje

- Požádejte výrobce jakýchkoli osobních zdravotnických pomůcek, například kardiostimulátorů nebo naslouchátek, o sdělení, zda jsou tyto pomůcky dostatečně stíněny před vnější radiofrekvenční energií. (Tento výrobek pracuje ve frekvenčním rozsahu 1,88 GHz až 1,90 GHz a jeho RF přenosový výkon je 250 mW (max.).)
- Produkt nepoužívejte ve zdravotnických zařízeních, pokud to zakazují jakékoli směrnice vyvěšené v dané oblasti. Nemocnice nebo zdravotnická zařízení mohou používat přístroje, které jsou citlivé na vnější radiofrekvenční energii.

Pozor

Instalace a přemístění

- Nikdy neinstalujte síť LAN (Local Area Network) během elektrické bouře.
- Nikdy nepřipojujte konektory ethernetového kabelu na vlhkých místech, pokud konektor není výslovně určen pro použití na takových místech.
- Nikdy se nedotýkejte neizolovaných součástí sítě LAN (Local Area Network) a terminálů, pokud síť LAN (Local Area Network) nebyla odpojena v místě síťového rozhraní.
- Při instalaci nebo modifikaci sítě LAN (Local Area Network) dbejte opatrnosti.
- Jako hlavní odpojovací zařízení se používá síťový adaptér. Dbejte na to, aby se zásuvka elektrické sítě nacházela v blízkosti výrobku a byla snadno dostupná.
- V případě výpadku dodávky elektrické energie nelze s přístrojem telefonovat.

Baterie

- Doporučujeme používat baterie. **POUŽÍVEJTE POUZE dobijecí baterie Ni-MH velikosti AAA (R03).**
- Nepoužívejte současně staré a nové baterie.

-
- Baterie neotevírejte a chraňte je před poškozením. Elektrolyt v bateriích je žíravý a může způsobit popáleniny nebo poranění očí a kůže. Elektrolyt je toxický a v případě požití může mít škodlivé účinky.
 - Při manipulaci s bateriemi dbejte opatrnosti. Chraňte baterie před kontaktem s vodivými materiály, jako jsou prsteny, náramky nebo klíče; případný zkrat by mohl způsobit přehřátí baterií a/nebo vodivého materiálu a následné popálení.
 - Baterie přiložené k tomuto výrobku nebo určené pro použití v tomto výrobku nabíjejte v souladu s pokyny a omezeními uvedenými v této příručce.
 - K nabíjení baterií používejte pouze kompatibilní nabíječku. Chraňte nabíječku před nesprávnou manipulací. V případě nedodržování těchto pokynů může dojít ke zvětšení objemu baterií nebo explozi.

Důležité bezpečnostní pokyny

Při používání výrobku je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření pro prevenci nebezpečí vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění, včetně dále uvedených zásad:

1. Nepoužívejte výrobek v blízkosti vody, například vedle vany, umyvadla, kuchyňského dřezu nebo nádoby na praní, ve vlhkých sklepních prostorách nebo vedle bazénu.
2. Vyvarujte se použití telefonu (jiného než bezdrátového) během elektrické bouře. Při úderu blesku by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
3. Nepoužívejte telefon k oznámení úniku plynu v blízkém okolí místa úniku.
4. Používejte pouze napájecí kabel a baterie uvedené v příručce. Nevhazujte baterie do ohně. Mohou explodovat. Informace o způsobu likvidace získáte u příslušných místních orgánů.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Dôležité bezpečnostné pokyny

V záujme bezpečnosti

Na predchádzanie vážnym zraneniam, usmrteniu alebo poškodeniu majetku si pred používaním produktu pozorne prečítajte túto časť a dbajte na správne a bezpečné používanie produktu.

Upozornenie

Pripojenie napájania

- Používajte len napájací zdroj uvedený na produkte.
- Nepreťažuje sieťové zásuvky a predlžovacie káble. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Sieťový adaptér/napájaciu zástrčku úplne zasunite do sieťovej zásuvky. Chybné pripojenie zástrčky môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom a/alebo prehrievanie, ktoré môže mať za následok vznik požiaru.
- Pravidelne odstraňujte prípadný prach a pod. zo sieťového adaptéra/napájacej zástrčky – odpojte ho z napájacej zásuvky a utrite suchou tkaninou. Nahromadený prach môže spôsobiť poruchu následkom vlhkosti, čo môže spôsobiť napr. požiar.
- Ak zo zariadenia vychádza dym, nezvyčajný zápach alebo nezvyčajné zvuky, odpojte ho od napájacej zásuvky. Tieto podmienky môžu spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Overte si, či zariadenie prestalo dymiť, a kontaktujte predajcu telefónneho systému.
- Ak sa zlomil kryt a zariadenie je otvorené, odpojte ho od napájacej zásuvky a nedotýkajte sa vnútorných častí.
- Nikdy sa nedotýkajte zástrčky mokrými rukami. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Odporúčame, aby ste zariadenie počas búrok odpojili od siete, pretože záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené úderom blesku alebo nárazovým prúdom. Odporúčame používať ochranu pred bleskami.

Inštalácia

- Na zabránenie riziku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom nevystavujte tento produkt dažďu ani inému typu vlhkosti.
- Zariadenie neumiestňujte ani nepoužívajte v blízkosti automaticky ovládaných zariadení, ako sú automatické dvere alebo požiarne hlásiče. Rádiové vlny vysielané týmto produktom môžu spôsobiť nesprávnu prevádzku takýchto zariadení, dôsledkom čoho môže dôjsť k nehode.
- Predchádzajte nadmernému ťahaniu, ohýbaniu alebo zaťaženiu sieťového adaptéra alebo ethernetového kábla ťažkými objektmi.

Bezpečnostné opatrenia pri prevádzke

- Pred čistením odpojte produkt od napájacej zásuvky. Nepoužívajte tekuté ani aerosólové čistiace prostriedky.
- Produkt nerozoberajte.
- Nerozlievajte kvapaliny (saponáty, čistiace prostriedky atď.) na konektor ethernetového kábla, prípadne dávajte pozor, aby sa vôbec nenamočil. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru. Ak sa konektor ethernetového kábla namočí, okamžite ho vytiahnite zo sieťovej zásuvky LAN (miestna sieť) a nepoužívajte ho.
- Len model KX-TGP550: Nasilu nevyťahujte kábel pripojených slúchadiel zo základnej jednotky. V opačnom prípade môže základná jednotka spadnúť a spôsobiť poranenie.
- Nadmerná úroveň hlasitosti slúchadiel, náhlavných slúchadiel alebo náhlavnej súpravy môže mať za následok stratu sluchu.

Zdravotné informácie

- Kontaktujte výrobcu osobných zdravotníckych prístrojov, ako sú napr. kardiostimulátory alebo načúvacie stroje, a zistite, či sú adekvátne chránené pred externou rádiovou energiou. (Tento výrobok pracuje vo frekvenčnom rozsahu 1,88 GHz až 1,90 GHz a výkon RF vysielať je 250 mW (max.).)
- Výrobok nepoužívajte v zdravotníckych zariadeniach, ak to nariadenia zverejnené v danom priestore zakazujú. Nemocnice a zdravotnícke zariadenia môžu používať zariadenia, ktoré sú citlivé na vonkajšie pôsobenie rádiových frekvencií energie.

Pozor

Inštalácia a zmena umiestnenia

- Nikdy neinštalujte sieť LAN (miestna sieť) počas búrky s bleskami.
- Nikdy neinštalujte konektory ethernetového kábla na vlhké miesta, pokiaľ nie je konektor špeciálne navrhnutý pre vlhké miesta.
- Nikdy sa nedotýkajte neizolovaného kábla siete LAN (miestna sieť) alebo konektorov, pokiaľ sa sieť LAN (miestna sieť) neodpojila v sieťovom rozhraní.
- Buďte opatrní pri inštalovaní alebo upravovaní siete LAN (miestna sieť).
- Sieťový adaptér sa využíva ako hlavné zariadenie odpojenia od zdroja napájania. Uistite sa, že je sieťová zásuvka nainštalovaná v blízkosti produktu a je ľahko dostupná.
- Tento produkt nedokáže uskutočňovať hovory pri zlyhaní napájania.

Batéria

- Odporúčame používať batérie. **POUŽÍVAJTE LEN nabíjateľné Ni-MH batérie veľkosti AAA (R03).**
- Nepoužívajte staré batérie v kombinácii s novými.

-
- Batérie neotvárajte ani nerozoberajte. Uvoľnený elektrolyt z batérií má korozívne účinky a môže spôsobiť popáleniny alebo poranenia očí a kože. Elektrolyt je toxický a v prípade prehltnutia môže mať škodlivé účinky.
 - Pri manipulácii s batériami postupujte opatrne. Nedovoľte, aby sa vodivé materiály, napríklad prstene, náramky alebo kľúče, dotkli batérií. V opačnom prípade môže dôjsť k skratu batérií alebo sa môže vodivý materiál prehriať a spôsobiť popáleniny.
 - Batérie dodané s týmto výrobkom alebo batérie určené na používanie s týmto výrobkom nabíjajte len podľa pokynov a obmedzení uvedených v tomto návode.
 - Na nabíjanie batérií používajte len kompatibilnú nabíjačku. Nabíjačku neupravujte. V prípade nedodržania týchto pokynov sa môžu batérie nafúknuť alebo vybuchnúť.

Dôležité bezpečnostné pokyny

S cieľom znížiť riziko vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poranenia osôb musíte pri používaní výrobku vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledovných opatrení:

1. Výrobok nepoužívajte v blízkosti vody, ako napr. v blízkosti vane, umývadla, kuchynského drezu alebo umývadla na ručné pranie bielizne, vo vlhkých suterénoch alebo v blízkosti bazéna.
2. Vyhňte sa používaniu telefónu (iného než bezdrôtového typu) počas búrok s bleskami. Existuje nepriame nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri zásahu bleskom.
3. Nepoužívajte telefón s cieľom nahlásiť únik plynu v blízkosti miesta úniku plynu.
4. Používajte len napájací kábel a batérie uvedené v tomto návode. Pri likvidácii nezahadzujte batérie do ohňa. Môžu vybuchnúť. Prečítajte si miestne predpisy o prípadných špeciálnych pokynoch na likvidáciu.

TÚTO PRÍRUČKU SI USCHOVAJTE

Ważne instrukcje bezpieczeństwa

Bezpieczeństwo użytkownika

Aby uniknąć poważnego uszkodzenia ciała, utraty życia lub mienia, przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się z tą częścią w celu jego poprawnej i bezpiecznej obsługi.

OSTRZEŻENIE

Źródło zasilania

- Należy używać wyłącznie źródła zasilania wyszczególnionego na produkcie.
- Nie należy przeciążać gniazdek elektrycznych ani przedłużaczy. Może to doprowadzić do ryzyka pożaru lub porażenia prądem.
- Należy starannie podłączyć zasilacz AC lub wtyczkę zasilacza do gniazdka elektrycznego. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem i/lub powstania nadmiernej ilości ciepła skutkującej pożarem.
- Pamiętaj o regularnym czyszczeniu wtyczki i zasilacza z kurzu. Co pewien czas wyciągaj wtyczkę z gniazdka i przecieraj ją suchą szmatką. Nagromadzenie kurzu może doprowadzić do uszkodzenia izolacji i pożaru.
- Jeśli z ładowarki zacznie wydostawać się dym, dziwny zapach lub nietypowe odgłosy, należy odłączyć produkt od gniazdka elektrycznego. Warunki te mogą być przyczyną pożaru lub porażenia prądem. Po upewnieniu się, że dym przestał wydobywać się z produktu, należy skontaktować się ze sprzedawcą systemu telefonicznego.
- Jeśli obudowa produktu jest uszkodzona lub otwarta, należy odłączyć produkt od gniazdka i nie należy go dotykać.
- Nigdy nie należy dotykać wtyczki mokrymi rękami. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- Zaleca się odłączanie maszyny od zasilania podczas burz z piorunami. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku wyładowań atmosferycznych i przepięć. Zaleca się stosowanie ochrony odgromowej.

Instalacja

- Aby nie dopuścić do ryzyka powstania pożaru lub porażenia prądem, nie należy wystawiać produktu na działanie deszczu ani wilgoci.
- Nie należy umieszczać ani używać produktu w pobliżu urządzeń sterowanych automatycznie, takich jak automatyczne drzwi lub alarmy pożarowe. Fale radiowe emitowane przez ten produkt mogą powodować wadliwe działanie tych urządzeń i w efekcie doprowadzić do wypadku.
- Nie należy ciągnąć ani zginać zasilacza AC i kabla Ethernet, ani umieszczać na nich ciężkich przedmiotów.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć produkt od gniazdka elektrycznego. Do czyszczenia nie należy używać płynów ani substancji w aerozolu.
- Produktu nie należy rozkładać.
- Nie należy wylewać płynów (detergentów, płynów do czyszczenia) na wtyczkę kabla Ethernet ani doprowadzić do jej zawilgocenia. Może to doprowadzić do pożaru. Jeśli wtyczka kabla Ethernet jest wilgotna, należy niezwłocznie odłączyć ją od gniazda ściennego sieci LAN (Local Area Network) i zaprzestać jej używania.
- Wyłącznie KX-TGP550: nie należy ciągnąć kabla słuchawki przewodowej podłączonego do urządzenia bazowego. Może to spowodować upadek urządzenia bazowego i obrażenia.
- Korzystanie ze słuchawek przy zbyt wysokim poziomie głośności może być przyczyną utraty słuchu.

Zastosowania medyczne

- Należy skonsultować się z producentem wszelkich osobistych urządzeń medycznych, takich jak rozruszniki serca czy aparaty słuchowe, aby ustalić czy są one odpowiednio ekranowane przed działaniem zewnętrznych źródeł energii elektromagnetycznej RF (częstotliwość radiowa). (Produkt funkcjonuje na częstotliwości od 1,88 GHz do 1,90 GHz, a moc transmisji energii RF wnosi maks. 250 mW.)
- Nie należy używać produktu w placówkach ochrony zdrowia, jeżeli korzystanie z niego jest niezgodne z regulacjami obowiązującymi w ich obrębie. Szpitale lub placówki ochrony zdrowia mogą korzystać ze sprzętu, który może być wrażliwy na oddziaływanie energii częstotliwości radiowej.

PRZESTROGA

Instalacja i przenoszenie

- Nie należy instalować sieci LAN (Local Area Network) podczas burzy.
- Nie należy instalować złączy kabli Ethernet w miejscach wilgotnych, chyba że są to specjalne złącza przystosowane do wilgoci.
- Nigdy nie należy dotykać sieci LAN (Local Network Area) lub końcówek telefonicznych pozbawionych izolacji, zanim nie zostaną wyłączone z sieci.
- Podczas instalowania lub modyfikowania sieci LAN (Local Network Area) należy zachować ostrożność.
- Odłączenie zasilacza jest głównym sposobem wyłączenia urządzenia. Należy zadbać o umieszczenie sprzętu w pobliżu łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego.
- W przypadku awarii zasilania nie jest możliwe wykonywanie połączeń.

Akumulator

- Zalecane jest używanie konkretnych akumulatorów. **Należy używać WYŁĄCZNIE akumulatorów Ni-MH AAA (R03) nadających się do powtórnego ładowania.**
- Nie należy korzystać jednocześnie z nowych i starych akumulatorów.
- Nie należy otwierać ani uszkadzać akumulatorów. Uwolniony z akumulatora elektrolit jest żrący i może powodować oparzenia lub obrażenia oczu i skóry. Elektrolit jest toksyczny i może być niebezpieczny w razie połknięcia.
- Należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przenoszenia akumulatorów. Należy unikać przytykania akumulatorów do materiałów przewodzących, takich jak pierścionki, bransoletki lub klucze. W wyniku spięcia istnieje ryzyko przegrzania akumulatorów lub materiałów przewodzących i wystąpienia oparzeń.
- Ładując akumulatory dostarczone wraz produktem lub przeznaczone do użytku z nim, należy przestrzegać instrukcji i ograniczeń określonych w instrukcji obsługi.
- Do ładowania akumulatorów należy używać wyłącznie przeznaczonej do tego ładowarki. Nie należy manipulować przy ładowarce. Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować spuchnięcie i eksplozję akumulatorów.

Ważne instrukcje bezpieczeństwa

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub uszczerbku na zdrowiu, podczas korzystania z produktu należy zawsze przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa, wliczając w to instrukcje wymienione poniżej.

1. Nie należy korzystać z produktu w pobliżu wody, np. wanny z wodą, umywalki, zlewu, pralki, w wilgotnej piwnicy lub nad basenem.
2. Nie należy korzystać z telefonu (który nie jest przewodowy) w trakcie burzy. Istnieje odległe ryzyko porażenia prądem pochodzącym z wyładowania atmosferycznego.
3. Nie należy korzystać z telefonu w celu zgłoszenia wycieku gazu w pobliżu miejsca wycieku.
4. Należy korzystać wyłącznie z przewodu zasilającego i akumulatorów wskazanych w niniejszej instrukcji. Nie należy wrzucać akumulatorów do ognia. Istnieje ryzyko wybuchu. Należy zapoznać się z obowiązującymi w okolicy specjalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

ZACHOWAJ NINIEJSZE INSTRUKCJE

Fontos biztonsági tudnivalók

Biztonsági utasítások

A súlyos sérülések/halálesetek, valamint a jelentős anyagi károk elkerülése érdekében a készülék használata előtt alaposan olvassa el a jelen fejezetet, ezzel biztosítva a készülék megfelelő és biztonságos használatát.

Figyelmeztetés

Csatlakoztatás az elektromos hálózatra

- Kizárólag a készüléken feltüntetett elektromos hálózatot használja.
- Ne terhelje túl a konnektorokat és a hosszabbítókat. Ez tüzet vagy áramütést okozhat.
- Teljesen dugja be a hálózati adaptert/tápcsatlakozót a konnektorba. Ennek elmulasztása áramütéshez és/vagy tüzet okozó túlmelegedéshez vezethet.
- Rendszeresen távolítsa el a port stb. a hálózati adapterből/tápcsatlakozóból. Ehhez húzza ki azt a hálózati csatlakozóból, majd száraz ronggyal törölje meg. A felgyülemlett por és nedvesség szigetelési hibát okozhat, ami tűzhez vezethet.
- Ha füstöt észlel, kellemetlen szagot érez vagy szokatlan hangot hall, húzza ki a készüléket a konnektorból. Ezek a körülmények tüzet vagy áramütést okozhatnak. Amennyiben a készülék már nem füstöl, vegye fel a kapcsolatot a telefonrendszer forgalmazójával.
- A készüléket húzza ki a konnektorból, és soha ne érintse meg a termék belsejét, ha a burkolata eltört, és a belső részek hozzáférhetővé váltak.
- Soha ne érintse meg a csatlakozót nedves kézzel. Ez áramütéshez vezethet.
- Villámcsapás esetén javasolt a készüléket kihúzni a konnektorból, mert a garancia nem terjed ki a villámcsapás és túlfeszültség által okozott károkra. Villámvédelem használata javasolt.

Üzembe helyezés

- A tűz és áramütés kockázatának elkerülése érdekében ne tegye ki a terméket esőnek vagy egyéb nedvességnek.
- Ne helyezze, illetve ne használja a készüléket automatikusan vezérelt eszközök, pl. fotocellás ajtók vagy tűzriasztók közelében. A készülék által kibocsátott rádióhullámok ezen készülékek meghibásodását okozhatják, ami balesethez vezethet.
- Soha ne húzza meg túlzott erővel, és ne hajlítsa meg a hálózati adaptert vagy az Ethernet kábelt, illetve ne helyezzen nehéz tárgyakat ezekre.

Használatra vonatkozó óvintézkedések

- Tisztítás előtt húzza ki a terméket a konnektorból. Ne használjon folyékony és aeroszolos tisztítószereket.

-
- Ne szerelje szét a készüléket.
 - Ne öntsön folyadékokat (mosószereket, tisztítószeret stb.) az Ethernet kábelt csatlakozójára, illetve ne hagyja, hogy azt bármiféle nedvesség érje. Ez tüzet okozhat. Ha az Ethernet kábel csatlakozóját nedvesség éri, azonnal húzza ki a fali LAN-csatlakozóból, és a továbbiakban ne használja azt.
 - Kizárólag KX-TGP550 esetén: Ne húzza túlzottan nagy erővel az alapegységhez csatlakoztatott vezetékes kézibeszélőt. Ennek hatására az alapegység leeshet a helyéről, ami személyi sérülést okozhat.
 - A fül dugó vagy fejhallgató nagy hangerővel történő használatakor halláskárosodás léphet fel.

Orvosi alkalmazás

- Ha gyógyászati segédeszközt, például pacemakert vagy hallókészüléket használ, kérjen felvilágosítást a gyógyászati segédeszköz gyártójától arra vonatkozóan, hogy ezek az eszközök rádiófrekvenciás szempontból megfelelő árnyékolással rendelkeznek-e. (A készülék működési frekvenciatartománya 1,88 GHz – 1,90 GHz, a rádiófrekvenciás átvitel teljesítménye pedig maximum 250 mW.)
- Ne használja a készüléket egészségügyi intézményekben, ha az ott kihelyezett jelzések ezt tiltják. A kórházak és az egészségügyi intézmények olyan berendezéseket használhatnak, melyek érzékenyen reagálnak a külső rádiófrekvenciás energiára.

Vigyázat

Üzembe helyezés és áthelyezés

- Vihar idején ne végezze LAN (helyi hálózat) telepítését.
- Soha ne telepítsen Ethernet kábelcsatlakozót nedves helyre, kivéve ha a csatlakozó kifejezetten nedves helyre készült.
- Soha ne érintse meg a szigetetlen LAN (helyi hálózat) érintkezőit, kivéve ha a LAN (helyi hálózat) nincs csatlakoztatva a hálózati csatlóhoz.
- A LAN (helyi hálózat) telepítésekor vagy módosításakor minden esetben körültekintően dolgozzon.
- Fő megszakítóként a hálózati adaptert használja. Biztosítsa, hogy a konnektor a készülék közelében, könnyen hozzáférhető helyen helyezkedjen el.
- Áramszünet esetén a készülékkel nem indíthatók hívások.

Akkumulátor

- Akkumulátorok használatát javasoljuk. **KIZÁRÓLAG újratölthető, AAA méretű Ni-MH akkumulátorokat (R03) használjon.**
- Ne keverje össze a régi és az új akkumulátorokat.

-
- Ne nyissa fel, illetve ne rongálja meg az akkumulátorokat. Az akkumulátorokból kiszabaduló elektrolit maró hatású, valamint a szem vagy bőr égési sérülését okozhatja. Az elektrolit mérgező, lenyelés esetén káros hatású.
 - Az akkumulátorok kezelésekor különösen figyeljen oda. Ne hagyja, hogy vezetőképes anyagok, pl. gyűrűk, karkötők vagy kulcsok érjenek az akkumulátorokhoz, mert ezek az akkumulátor rövidzárlatát eredményezhetik, vagy felforrósodva égési sérüléseket okozhatnak.
 - A készülékhez mellékelte vagy annak használatára alkalmasnak jelölt akkumulátorokat a jelen kézikönyvben leírt útmutatások és korlátozások betartása mellett töltsen fel.
 - Az akkumulátorok töltésére kizárólag kompatibilis töltőt használjon. Ne módosítsa a töltőt. A jelen utasítások figyelmen kívül hagyása az akkumulátorok szivárgását vagy robbanását okozhatja.

Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék használatakor alapvető biztonsági óvintézkedések betartása szükséges a tűz, az áramütés és a személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében, pl.:

1. Ne használja a készüléket víz közelében, például fürdőkád, mosdótál vagy mosogató közelében, nedves pincében vagy úszómedence mellett.
2. Ne használja a telefont vihar idején (kivéve a vezeték nélküli telefont). A villámlás miatt áramütés kockázata áll fenn.
3. Gázszivárgás közelében ne használja a telefont a szivárgás bejelentésére.
4. Csak a kézikönyvben feltüntetett tápkábelt és akkumulátorokat használja. Ne dobja tűzbe az akkumulátorokat, mivel felrobbanhatnak. A hulladékba helyezés során tartsa be a helyi szabályokat.

ŐRIZZE MEG EZT A KEZELÉSI ÚTMUTATÓT!

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Για την ασφάλειά σας

Για να μην προκληθεί σοβαρός τραυματισμός και θάνατος/υλική ζημιά, διαβάστε προσεκτικά αυτήν την ενότητα προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν για να διασφαλίσετε το σωστό και ασφαλή χειρισμό του προϊόντος σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σύνδεση στο ρεύμα

- Χρησιμοποιείτε μόνο την πηγή τροφοδοσίας που επισημαίνεται στο προϊόν.
- Μην υπερφορτώνετε τις πρίζες και τα καλώδια επέκτασης. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Τοποθετήστε σωστά το βύσμα του τροφοδοτικού AC/τροφοδοσίας στην πρίζα. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή/και υπερθέρμανση που θα καταλήξει σε φωτιά.
- Αφαιρείτε τακτικά σκόνη κ.λπ. από το βύσμα του τροφοδοτικού AC/τροφοδοσίας, τραβώντας το από την πρίζα και σκουπίζοντας με στεγνό πανί. Η συσσωρευμένη σκόνη ενδέχεται να προκαλέσει ελάττωμα στη μόνωση εξαιτίας της υγρασίας κ.λπ., με πιθανό αποτέλεσμα την εκδήλωση πυρκαγιάς.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα εάν παράγεται καπνός, αφύσικη οσμή ή ασυνήθιστοι θόρυβοι. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας. Βεβαιωθείτε ότι δεν βγαίνει πια καπνός και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του τηλεφωνικού σας συστήματος.
- Αποσυνδέστε το από την πρίζα και μην αγγίζετε ποτέ το εσωτερικό του προϊόντος, εάν το περίβλημά του έχει σπάσει και ανοίξει.
- Μην αγγίζετε ποτέ το βύσμα με βρεγμένα χέρια. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Συνιστάται να αποσυνδέετε το μηχάνημα στη διάρκεια καταιγίδων, καθώς η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες που προκαλούνται από πτώσεις κεραυνών και υπερτάσεις. Συνιστάται η τοποθέτηση αντικεραυνικής προστασίας.

Εγκατάσταση

- Για να μην προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία, μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή οποιονδήποτε τύπο υγρασίας.
- Μην τοποθετείτε και μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν κοντά σε αυτόματα ελεγχόμενες συσκευές, όπως αυτόματες πόρτες και συναγερμούς πυρκαγιάς. Τα ραδιοκύματα που εκπέμπονται από αυτό το προϊόν μπορεί να οδηγήσουν σε δυσλειτουργία τέτοιων συσκευών και να προκληθεί ατύχημα.
- Μην τραβήξετε υπερβολικά, μη λυγίστε και μην τοποθετήσετε κάτω από βαριά αντικείμενα το καλώδιο του τροφοδοτικού AC ή το καλώδιο Ethernet.

Προστατευτικά μέτρα για τη λειτουργία

- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά ή καθαριστικά σε μορφή σπρέι.
- Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν.
- Μην χύνετε υγρά (απορρυπαντικά, καθαριστικά κ.λπ.) στο βύσμα του καλωδίου Ethernet. Δεν πρέπει να βραχεί καθόλου. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά. Εάν το βύσμα του καλωδίου Ethernet βραχεί, τραβήξτε το αμέσως από το επιτοίχιο βύσμα LAN (Τοπικό δίκτυο) και μην το χρησιμοποιείτε.
- Μόνο για KX-TGP550: Μην τραβάτε υπερβολικά το καλώδιο του ενσύρματου ακουστικού από τη βασική μονάδα. Μπορεί να πέσει η βασική μονάδα και να προκληθεί τραυματισμός.
- Η χρήση υπερβολικής έντασης ήχου μέσω ακουστικών κάθε τύπου ενδέχεται να προκαλέσει απώλεια ακοής.

Ιατρικό πλαίσιο

- Συμβουλευτείτε τους κατασκευαστές προσωπικών ιατρικών συσκευών, όπως βηματοδότες ή βοηθήματα ακοής, για να προσδιορίσετε εάν έχουν επαρκή θωράκιση από ενέργεια εξωτερικών ραδιοσυχνοτήτων (RF). (Το προϊόν λειτουργεί στο εύρος συχνοτήτων 1,88 GHz έως 1,90 GHz και η ισχύς μετάδοσης ραδιοσυχνοτήτων είναι 250 mW (μέγ.).)
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εγκαταστάσεις υγειονομικής περίθαλψης αν υπάρχουν αναρτημένοι κανονισμοί στην περιοχή που να το υπαγορεύουν. Σε νοσοκομεία ή εγκαταστάσεις ιατρικής περίθαλψης ενδέχεται να χρησιμοποιείται εξοπλισμός που μπορεί να είναι ευαίσθητος στην εξωτερική ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Εγκατάσταση και μεταφορά

- Μην εγκαθιστάτε ποτέ το LAN (Τοπικό δίκτυο) στη διάρκεια καταιγίδας με κεραυνούς.
- Μην τοποθετείτε ποτέ τα βύσματα καλωδίων Ethernet σε υγρά μέρη, εκτός αν είναι ειδικά κατασκευασμένα ώστε να μην επηρεάζονται από την υγρασία.
- Μην αγγίζετε ποτέ μη μονωμένο LAN (Τοπικό δίκτυο) ή ακροδέκτες, εκτός εάν το LAN (Τοπικό δίκτυο) έχει αποσυνδεθεί στη διασύνδεση δικτύου.
- Να είστε προσεκτικοί κατά την εγκατάσταση ή την τροποποίηση του LAN (Τοπικό δίκτυο).
- Το τροφοδοτικό AC χρησιμοποιείται ως κύρια συσκευή αποσύνδεσης. Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος βρίσκεται κοντά στο προϊόν, σε σημείο με εύκολη πρόσβαση.
- Δεν είναι δυνατή η πραγματοποίηση κλήσεων από αυτό το προϊόν σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.

Μπαταρία

- Συνιστάται η χρήση των μπαταριών. **ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες Ni-MH AAA (R03).**
- Μην χρησιμοποιείτε μαζί παλιές και νέες μπαταρίες.
- Μην ανοίγετε ή αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες. Ο ηλεκτρολύτης που εκλύεται από τις μπαταρίες έχει διαβρωτικές ιδιότητες και ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα ή τραυματισμό στα μάτια ή το δέρμα. Ο ηλεκτρολύτης είναι τοξικός και μπορεί να είναι επιβλαβής σε περίπτωση κατάποσης.
- Να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε τις μπαταρίες. Αγώγιμα υλικά όπως δαχτυλίδια, βραχιόλια ή κλειδιά δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με τις μπαταρίες. Διαφορετικά, ένα βραχυκύκλωμα μπορεί να οδηγήσει στην υπερθέρμανση των μπαταριών ή/και του αγώγιμου υλικού και να προκληθούν εγκαύματα.
- Φορτίζετε τις μπαταρίες που συνοδεύουν το προϊόν ή που προσδιορίζονται ως κατάλληλες για χρήση με αυτό, μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες και τους περιορισμούς που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατό φορτιστή για τη φόρτιση των μπαταριών. Μην παραβιάζετε το φορτιστή. Εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, οι μπαταρίες μπορεί να διογκωθούν ή να εκραγούν.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, τηρείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να ελαχιστοποιείτε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού σε άτομα. Σε αυτές περιλαμβάνονται οι εξής:

1. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε νερό, π.χ. κοντά σε μπανιέρα, νιπτήρα, νεροχύτη ή λεκάνη πλυσίματος, σε υγρό υπόγειο ή κοντά σε πισίνα.
2. Αποφύγετε τη χρήση τηλεφώνου (εκτός από ασύρματο) στη διάρκεια καταιγίδας με κεραυνούς. Ενδέχεται να υπάρχει εξ αποστάσεως κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από τους κεραυνούς.
3. Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο κοντά σε σημείο διαρροής, για να αναφέρετε τη διαρροή αερίου.
4. Χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο ρεύματος και τις μπαταρίες που υποδεικνύονται στο εγχειρίδιο. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε φωτιά. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης. Επικοινωνήστε με τις τοπικούς φορείς για τυχόν ειδικές οδηγίες απόρριψης.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Важни инструкции за безопасност

За вашата безопасност

За да предотвратите сериозно телесно нараняване и загуба на живот/имущество, прочетете внимателно този раздел, преди да използвате продукта, за да гарантирате правилна и безопасна работа на вашия продукт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Свързване към електрическата мрежа

- Използвайте само източника на захранване, маркиран на продукта.
- Не претоварвайте захранващите контакти и удължителите. Това може да доведе до опасност от пожар или токов удар.
- Вкарайте докрай променливотоковия адаптер/захранващия щепсел в захранващия контакт. В противен случай може да възникне токов удар и/или температурата да се повиши прекомерно, което може да доведе до пожар.
- Редовно отстранявайте прах и т.н. от променливотоковия адаптер/захранващия щепсел, като го извадите от захранващия контакт, след което го избършете със суха кърпа. Натрупаният прах може да доведе до дефекти на изолацията от влага и т.н., което може да предизвика пожар.
- Ако продуктът излъчва дим, необичайна миризма или ако издава необичаен звук, извадете щепсела на продукта от захранващия контакт. Това може да доведе до пожар или токов удар. Уверете се, че вече няма дим, и се свържете с доставчика на телефонната ви система.
- Изключете от захранващия контакт и никога не докосвайте вътре в продукта, ако корпусът е бил счупен, което е довело до неговото отваряне.
- Никога не докосвайте щепсела с мокри ръце. Съществува опасност от токов удар.
- Съветваме ви да изключите машината по време на гръмотевични бури, тъй като гаранцията не покрива повреди вследствие на мълнии и токов удар. Препоръчва се да имате гръмоотвод.

Монтаж

- За да предотвратите опасността от пожар или токов удар, не излагайте продукта на дъжд или влага.
- Не поставяйте и не използвайте този продукт в близост до автоматично управлявани устройства, като например автоматични врати и противопожарни аларми. Излъчваните радиовълни от този продукт може да причинят неизправност на тези устройства, което ще доведе до инцидент.
- Не дърпайте прекалено силно променливотоковия адаптер или кабела за Ethernet и не ги огъвайте или поставяйте под тежки предмети.

Предпазни мерки при работа

- Преди почистване извадете щепсела на продукта от захранващия контакт. Не използвайте течност или аерозолни почистващи средства.
- Не разглобявайте продукта.
- Не разливайте течности (перилни препарати, почистващи средства и т.н.) върху щепсела на кабела за Ethernet и не го мокрете. Това може да доведе до пожар. Ако щепселът на кабела за Ethernet се намокри, незабавно го изключете от стенната розетка на LAN (локална мрежа) и не го използвайте.
- само KX-TGP550: не дърпайте прекалено силно кабела на слушалката от основното устройство. Това може да предизвика падане на основното устройство, което да доведе до телесно нараняване.
- Прекалено високото ниво на силата звука през различните видове слушалки може да доведе до загуба на слуха.

Медицина

- Консултирайте се с производителя на вашите лични медицински устройства, като например пейсмейкъри или слухови апарати, за да разберете дали са адекватно защитени от външна РЧ (радиочестотна) енергия. (Продуктът работи в честотен диапазон от 1,88 GHz до 1,90 GHz и мощността на предаване на РЧ сигнал е 250 mW (макс.).)
- Не използвайте продукта в болнични заведения, ако има наредби, които да ограничават използването му. Болниците или болничните заведения може да използват оборудване, което е чувствително към външна РЧ (радиочестотна) енергия.

ВНИМАНИЕ

Монтаж и преместване

- Никога не монтирайте LAN (локална мрежа) по време на гръмотевична буря.
- Никога не монтирайте жакове на кабели за Ethernet във влажни места, освен ако жакът не е специално предназначен за влажни места.
- Никога не докосвайте неизолирана LAN (локална мрежа) или клеми, освен ако LAN (локална мрежа) не е изключена от мрежовия интерфейс.
- Бъдете внимателни при монтиране или промяна на LAN (локална мрежа)
- Променливотоковият адаптер се използва като главно средство за изключване на устройството. Уверете се, че електрическият контакт се намира близо до продукта и е леснодостъпен.
- Този продукт не може да осъществява обаждания, когато има прекъсване на тока.

Батерия

- Ние препоръчваме използването на батерии. **ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЕДИНСТВЕНО презареждащи се Ni-MH батерии с размер AAA (R03).**
- Не комбинирайте стари и нови батерии.
- Не отваряйте и не разваляйте батериите. Електролитът в батериите е корозивен и може да доведе до изгаряне или нараняване на очите или кожата. Електролитът е токсичен и може да е опасен при поглъщане.
- Бъдете изключително внимателни при работа с батериите. Не позволявайте на проводими материали, като например пръстени, гривни или ключове, да се опират в батериите, в противен случай късо съединение може да доведе до прегряване на батериите и/или на проводимия материал, което ще доведе до изгаряния.
- Заредете батериите, предоставени или посочени за употреба с този продукт, само в съответствие с инструкциите и ограниченията, посочено в това ръководство.
- Използвайте само съвместимо зарядно устройство за зареждане на батериите. Не подправяйте зарядното устройство. Неспазването на тези инструкции може да доведе до подуване или взривяване на батериите.

Важни инструкции за безопасност

При използването на продукта винаги трябва да бъдат спазвани основните мерки за безопасност, за да се намали рискът от пожар, токов удар и телесно нараняване на хора, включително следното:

1. Не използвайте продукта в близост до вода, например в близост до вана, леген, кухненска мивка или мивка за пране, в мокро мазе или близо до плувен басейн.
2. Избягвайте използването на телефон (различен от безжичен телефон) по време на гръмотевична буря. Може да има малък риск от токов удар от мълния.
3. Не използвайте телефона, за да съобщите за изтичане на газ в района на изтичането.
4. Използвайте единствено захранващия кабел и батериите, посочени в това ръководство. Не изхвърляйте батериите в огън. Може да избухнат. Проверете местните разпоредби относно указанията за изхвърляне.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Treoracha Tábhachtacha Sábháilteachta

Ar mhaithe le do shábháilteacht

Chun díobháil thromchúiseach agus caillteanas beatha/réadmhaoin a chosc, léigh an mhír seo go cúramach sula n-úsáidtear an táirge chun oibríocht cheart agus shábháilte an táirge a chinntiú.

Rabhadh

Nasc cumhachta

- Ná húsáid ach an fhoinsé chumhachta atá marcáilte ar an táirge.
- Ná déan rólódáil ar asraonta cumhachta ná cordaí sínté. D'fhéadfadh baol tine nó turrainge leictrí a éirí dá bharr.
- Cuir isteach go hiomlán an cuibheoir AC/plocóid chumhachta san asraon cumhachta. Mura ndéanann, d'fhéadfadh sé bheith ina chúis le turraing leictreach/teas iomarcach a chothódh tine.
- Glan aon deannach, etc. go rialta ón gcuibheoir AC/plocóid chumhachta ach é a tharraingt amach as an asraon cumhachta agus é a chuimilt ansin le ceirt thirim. D'fhéadfadh deannach atá bailithe ann a bheith ina údar do locht inslithe trí thaise a chothú, etc. agus d'fhéadfadh tine a thosú.
- Díphlugáil an táirge ó na hasraonta cumhachta má tá deatach, boladh neamhghnách nó fuaim neamhghnách ag teacht uaidh. D'fhéadfadh tine nó turraing leictreach tarlú sna cúinsí seo. Dearbhaigh go bhfuil deireadh leis an deatach agus déan teagmháil le do dhéileálaí córais teileafóin.
- Díphlugáil ó na hasraonta cumhachta agus ná teagmhaigh riamh leis an taobh istigh den táirge má tá an chásáil briste.
- Ná teagmhaigh riamh leis an bplocóid le lámha fliucha. Tá baol turrainge leictrí ann.
- Moltar an meaisín a dhíphlugáil le linn stoirme toirní toisc nach gclúdaíonn an baránta aon damáiste a éiríonn as buillí tintrí ná borradh cumhachta. Moltar cosaint ar thintreach.

Suiteáil

- Chun baol tine nó turrainge leictrí a chosc, ná nochta an táirge do bháisteach ná do aon chineál taise.
- Ná cuir is ná húsáid an táirge seo gar do ghairis uathrialaithe amhail doirse uathoibríocha ná aláraim thine. D'fhéadfadh tonnta raidió a eisítear ón táirge seo a bheith ina gcúis le mífheidhmiú a d'fhéadfadh timpiste a éirí as.
- Ná lig do tharraingt rómhór ná do lúbadh ar an gcuibheoir AC ná ar an gcábla Ethernet agus ná cuir aon ábhair throma anuas orthu.

Cosaint Oibríochta

- Díphlugáil an táirge ó na hasraonta cumhachta roimh ghlanadh. Ná húsáid glantóirí leachta ná aeradóil.
- Ná díchóimeáil an táirge.
- Ná doirt leachtanna (glantaigh, glantóirí, etc.) ar phlocóid an chábla Ethernet, agus ná lig dó éirí fliuch in aon chor. D'fhéadfadh sé tine a chothú. Má éiríonn plocóid an chábla Ethernet fliuch, tarraing amach láithreach é as an seac balla LAN (Gréasán Ceantair Áitiúil) agus ná bain úsáid as.
- KX-TGP550 amháin: Ná bain tarraingt róláidir as an gcorda sás láimhe cordach ón mbun-aonad. D'fhéadfadh an bunaonad titim agus díobháil a dhéanamh.
- D'fhéadfadh airde iomarcach fuaime trí chluasáin, cluasáin chinn, nó gléasanna cinn a bheith ina chúis le caillteanas éisteachta.

Leigheas

- Téigh i mbun comhairliúcháin le déantúsóir aon ghaireas leighis, amhail séadairí nó áiseanna éisteachta, chun a dheimhniú go bhfuil sciath leordhóthanach orthu ar fhuinneamh RF seachtrach (minicíocht raidió). (Oibríonn an t-aonad ar raon minicíochta idir 1.88 GHz agus 1.90 GHz, agus is é 250 mW (uas). an chumhacht tarchurtha RF.)
- Ná húsáid an táirge in áiseanna cúram sláinte má tá treoir gan é sin a dhéanamh in aon rialacháin atá curtha in airde sa limistéar. D'fhéadfadh ospidéal nó áiseanna cúram sláinte a bheith ag úsáid trealaimh atá íogair d'fhuinneamh RF seachtrach.

Aire

Suiteáil agus athlonnú

- Ná suiteáil LAN (Gréasán Ceantair Áitiúil) le linn stoirme leictirí.
- Ná suiteáil riamh seac cábla Ethernet i suíomhanna fliucha mura bhfuil an seac deartha go sonrach do shuíomhanna fliucha.
- Ná teagmhaigh riamh le LAN (Gréasán Ceantair Áitiúil) neamhinslithe ná le losa mura bhfuil an LAN (Gréasán Ceantair Áitiúil) díscortha ag comhéadan an ghréasáin.
- Bí cúramach nuair a bhíonn LAN (Gréasán Ceantair Áitiúil) á shuiteáil nó á mhionathrú.
- Úsáidtear an cuibheoir AC mar phríomhghaireas díscortha. Déan deimhin de go bhfuil an t-asraon AC suite in áit gar don táirge agus gur furasta teacht air.
- Ní féidir glao a chur leis an táirge seo le linn teip cumhachta.

Cadhnra

- Molaimid na cadhnraí a úsáid. **NÁ hÚSÁID ach cadhnraí Ni-MH méid AAA (R03).**
- Ná déan meascán de chadhnraí nua agus sean.

-
- Ná hoscail is ná mill na cadhnraí. Tá an leictrilít a scaoiltear ó chadhnraí creimneach agus d'fhéadfadh sí díobháil a dhéanamh do shúile nó do chraiceann nó iad a dhó. Tá an leictrilít tocsaineach agus d'fhéadfadh sí díobháil a dhéanamh má shlogtar í.
 - Bí cúramach nuair a bhíonn cadhnraí á láimhseáil. Ná lig do hábhair conductacha amháil fáinní, bráisléid, nó eochracha teagmháil le cadhnraí, d'fhéadfadh gearrchiorcad a bheith ina chúis le róthéamh ar na cadhnraí agus/nó ar an ábhar conductach agus duine a dhó.
 - Luchtaigh na cadhnraí a tháinig leis nó a aithníodh lena n-úsáid leis an táirge amháin, de réir na dtreoracha agus na dtéarmaí atá sonraithe sa lámhleabhar seo.
 - Ná húsáid ach luchtair comhoiriúnach chun na cadhnraí a luchtáil. Ná bain don luchtair. Mura leantar na treoracha seo, d'fhéadfadh na cadhnraí at nó pléascadh.

Treoracha tábhachtacha sábháilteachta

Nuair a bhíonn an táirge seo á úsáid, ba cheart réamhchúraimí búnúsacha sábháilteachta a leanúint i gcónaí chun baol tine, turrainge leictirí agus díobhála do dhaoine a laghdú, na cinn seo san áireamh:

1. Ná húsáid an táirge gar d'uisce, mar shampla, gar d'fholcadán, gar do thobán níocháin, ná do dhoirteal cistine, do thobán nite éadaí, in íoslach fliuch, ná gar do linn snámha.
2. Ná húsáid teileafóin (seachas cinn gan corda) le linn stoirme leictirí. Tá baol beag turrainge leictirí ó thintreach.
3. Ná húsáid an teileafón i gcóngar sceite gáis chun an sceitheadh a thuairisciú.
4. Ná húsáid ach an corda cumhachta agus na cadhnraí a thaispeántar sa lámhleabhar seo. Ná déan na cadhnraí a dhiúscairt i dtine. D'fhéadfaidís pléascadh. Seiceáil na cóid áitiúla le haghaidh treoracha speisialta diúscartha a d'fhéadfadh a bheith ann.

COINNIGH NA TREORACHA SEO

Važne sigurnosne informacije

Za vašu sigurnost

Prije korištenja uređaja pažljivo pročitajte ovaj odjeljak kako biste saznali kako proizvod koristiti na pravilan i siguran način i time spriječili teške ozljede, smrt ili štetu na imovini.

Upozorenje

Izvor napajanja

- Koristite samo onaj izvor napajanja koji je označen na proizvodu.
- Nemojte preopteretiti utičnice i produžne kabele. To može izazvati požar ili strujni udar.
- Utikač AC adaptera / kabela napajanja gurnite u utičnicu do kraja. U suprotnom može doći do strujnog udara i/ili požara zbog pregrijavanja.
- Utikač AC adaptera / kabela napajanja redovno čistite suhom krpom kako biste s njega uklonili prašinu i drugu prljavštinu, ali ga prije čišćenja iskopčajte iz utičnice. Nakupljena prašina zbog vlage može izazvati propadanje izolacije, što može izazvati požar.
- Ako iz proizvoda izlaze dim i neobični mirisi ili ako proizvodi neobičnu buku, iskopčajte ga iz utičnice. U ovim slučajevima može doći do požara ili strujnog udara. Kada iz proizvoda prestane izlaziti dim, obratite se prodavaču svog telefonskog sustava.
- Ako je kućište proizvoda oštećeno tako da su dostupni njegovi unutarnji dijelovi, nikada ih nemojte dodirivati, a proizvod iskopčajte iz utičnice.
- Utikač nikada nemojte dodirivati mokrim rukama. To može izazvati strujni udar.
- Savjetujemo da tijekom grmljavinskog nevremena utikač iskopčate iz utičnice jer jamstvo ne pokriva bilo kakvu štetu uzrokovanu udarima munja ili izbojima električne energije. Preporučuje se zaštita od udara munja.

Montiranje

- Kako biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara, proizvod nemojte izlagati kiši ili bilo kakvoj vlazi.
- Proizvod nemojte postavljati niti koristiti blizu automatiziranih uređaja kao što su automatska vata i protupožarni alarmi. Radiovalovi koje emitira proizvod mogu izazvati kvar takvih uređaja, što može dovesti do nezgode.
- Kabel AC adaptera i Ethernet kabel nemojte previše rastezati niti savijati, i na njih nemojte stavljati teške predmete.

Smjernice za siguran rad

- Prije čišćenja iskopčajte kabel proizvoda iz utičnice. Nemojte upotrebljavati tekuća sredstva za čišćenje ili raspršivače.
- Nemojte rastavljati proizvod.

-
- Po prekidaču Ethernet kabela nemojte prolijevati tekućine (deterdžente, sredstva za čišćenje itd.) ili bilo što drugo što ga može smočiti. To može izazvati požar. Ako se utikač Ethernet kabela smoči, odmah ga iskopčajte iz zidnog priključka LAN mreže (Local Area Network) i nemojte ga koristiti.
 - Samo KX-TGP550: Kabel slušalice nemojte pretjerano povlačiti od baze. Baza može pasti i nekoga ozlijediti.
 - Prevelika glasnoća u slušalicama može oštetiti sluh.

Zdravstvena napomena

- Obratite se proizvođačima bilo kakvih osobnih medicinskih uređaja kao što su elektrostimulatori ili slušna pomagala kako biste provjerili jesu li dostatno zaštićeni od vanjskog radiofrekvencijskog zračenja. (Proizvod radi u frekvencijskom rasponu od 1,88 GHz do 1,90 GHz sa snagom RF emitiranja od 250 mW (maks.).)
- Ako tako nalažu vidljive upute, proizvod nemojte koristiti u zdravstvenim ustanovama. U bolnicama i drugim zdravstvenim ustanovama može se koristiti oprema osjetljiva na vanjske radiofrekvencijske signale.

Oprez

Montiranje i premještanje

- LAN mrežu (Local Area Network) nikada nemojte postavljati za vrijeme grmljavinskih oluja.
- Priključke za Ethernet kabele nikada nemojte postavljati na vlažna mjesta, osim ako su priključci posebno napravljeni za mjesta izložena vlazi.
- Neizolirani kabel LAN mreže (Local Area Network) ili terminale nikada nemojte dodirivati, osim ako je kabel LAN mreže (Local Area Network) iskopčan iz mrežnog sučelja.
- Za vrijeme postavljanja ili mijenjanja LAN mreže (Local Area Network) budite oprezni.
- AC adapter koristi se kao osnovni uređaj za isključivanje. Pazite da se AC utičnica nalazi blizu proizvoda i da je lako dostupna.
- Ako nema struje, pomoću ovog proizvoda nije moguće uspostavljati pozive.

Baterija

- Preporučujemo korištenje baterija. **KORISTITE SAMO punjive Ni-MH AAA (R03) baterije.**
- Nemojte miješati stare i nove baterije.
- Baterije nemojte otvarati niti oštećivati. Elektrolit koji može istjecati iz baterija nagrizati možete se opeći ili ozlijediti oči ili kožu. Elektrolit je otrovan i opasan je ako se proguta.
- Pazite kako koristite baterije. Pazite da vodljivi materijali poput prstenja, narukvica ili ključeva ne dodiruju baterije jer kratki spoj može izazvati zagrijavanje baterija i/ili vodljivog materijala i opeći vas.

-
- Baterije koje su isporučene s ovim proizvodom ili baterije koje se smiju koristiti s njime punite isključivo prema uputama navedenima u ovom priručniku.
 - Za punjenje baterija koristite samo kompatibilan punjač. Nemojte rastavljati punjač. Nepri-
državanje ovih uputa može izazvati deformiranje baterija ili njihovu eksploziju.

Važne sigurnosne upute

Kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara ili tjelesnih ozljeda, uvijek se pridržavajte osnovnih mjera opreza, uključujući i mjere u nastavku:

1. Proizvod nemojte koristiti blizu vode, primjerice, blizu kada, umivaonika, kuhinjskih sudopera, sudopera za pranje rublja, u vlažnim podrumima ili blizu bazena.
2. Za vrijeme gromljivinske oluje koristite isključivo bežične telefone. Postoji mali rizik od strujnog udara izazvanog munjama.
3. Telefon nemojte koristiti kako biste prijavili curenje plina ako se nalazite blizu mjesta curenja.
4. Koristite samo kabel napajanja i baterije koji su navedeni u ovom priručniku. Baterije nemojte baciti u vatru. Mogu eksplodirati. Posebne upute za odlaganje zatražite od lokalne komunalne tvrtke.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

Instrucțiuni importante despre siguranță

Pentru siguranța dumneavoastră

Pentru a preveni leziuni grave sau fatale și/sau pierderi materiale, citiți această secțiune cu atenție înainte de utilizarea produsului, pentru a asigura funcționarea sa corespunzătoare și în condiții de siguranță.

AVERTISMENT

Conectarea la sursa de alimentare

- Utilizați exclusiv sursa de alimentare marcată pe produs.
- Nu suprasolicitați prizele de alimentare și cablurile prelungitoare. Acest lucru poate prezenta riscuri de incendiu sau de electrocutare.
- Introduceți complet adaptorul de c.a./ștecărul de alimentare în priza electrică. În caz contrar, există riscul de electrocutare și/sau căldură excesivă, care poate cauza un incendiu.
- Îndepărtați periodic orice depuneri de praf etc. de pe adaptorul de c.a./ștecărul de alimentare, scoțându-l complet din priză și ștergându-l apoi cu o cârpă uscată. Depunerile de praf pot cauza un defect de izolație din cauza umezelii etc., putând produce un incendiu.
- Deconectați produsul de la priza electrică dacă scoate fum sau miros ori zgomot neobișnuit. În aceste situații, există riscul de incendiu sau șoc electric. Asigurați-vă că producerea fumului a încetat și contactați distribuitorul sistemului telefonic.
- Deconectați aparatul de la priza de alimentare și nu atingeți niciodată interiorul produsului dacă i s-a deschis carcasa.
- Nu atingeți niciodată priza cu mâinile umede. Există pericolul de electrocutare.
- Este recomandat să deconectați aparatul de la priză în timpul furtunilor cu descărcări electrice, deoarece garanția nu acoperă defecțiunile apărute ca urmare a descărcărilor electrice sau supratensiunii. Este recomandată utilizarea unui dispozitiv de protecție împotriva descărcărilor electrice.

Instalarea

- Pentru a preveni riscul de incendiu sau de electrocutare, nu expuneți produsul la ploaie și la niciun tip de umezeală.
- Nu amplasați și nu utilizați acest produs în apropierea dispozitivelor acționate automat, cum ar fi uși sau alarme de incendiu automate. Undele radio emise de acest produs pot cauza funcționarea defectuoasă a acestor dispozitive, putând provoca accidente.
- Nu permiteți ca adaptorul de c.a. sau cablul Ethernet să sufere trageri sau îndoiri excesive și nici nu le plasați sub obiecte grele.

Garanții de funcționare

- Deconectați produsul de la priza electrică înainte de curățare. Nu utilizați agenți de curățare lichizi sau pe bază de aerosoli.
- Nu dezamblați produsul.
- Nu vărsați lichide (detergenți, agenți de curățare etc.) pe mufa cablului Ethernet, sau evitați în orice moment umezirea acesteia. Acest lucru poate produce un incendiu. Dacă mufa cablului Ethernet se umezește, scoateți-o imediat din priza de perete LAN (Local Area Network) și nu o utilizați.
- Numai pentru KX-TGP550: Nu trageți excesiv cablul receptorului din unitatea de bază. Există riscul ca unitatea de bază să cadă, provocând vătămări.
- Utilizarea unui volum excesiv al sunetului emis de căști sau receptoare poate afecta auzul.

Mediile medicale

- Consultați producătorul oricăror dispozitive medicale personale, precum stimulatoare cardiace sau aparate auditive, pentru a stabili dacă acestea sunt protejate adecvat împotriva energiilor RF (radiofrecvență) externe. (Produsul funcționează în gama de frecvență 1,88 GHz la 1,90 GHz, iar puterea de transmisie RF este 250 mW (max.).)
- Nu utilizați produsul în unități medicale dacă în zonele respective există interdicții în acest sens. Spitalele sau unitățile medicale pot utiliza echipamente sensibile la radiofrecvențele emise de surse externe.

AVERTIZARE

Instalarea și relocalizarea

- Nu instalați niciodată rețeaua LAN (Local Area Network) în timpul furtunilor cu descărcări electrice.
- Nu instalați niciodată prize Ethernet în locuri ude decât dacă priza este special concepută pentru locații umede.
- Nu atingeți niciodată componentele sau terminalele LAN (Local Area Network) neizolate decât dacă sursa LAN a fost deconectată de la interfața rețelei.
- Manifestați prudență la instalarea sau modificarea rețelei LAN (Local Area Network).
- Adaptorul de c.a. este utilizat ca dispozitiv principal de deconectare. Asigurați-vă că priza electrică este instalată în apropierea produsului și este ușor accesibilă.
- Acest produs nu poate să efectueze apeluri în timpul unei pene de curent.

Acumulatorul

- Recomandăm utilizarea acumulatorilor. **UTILIZAȚI NUMAI acumulatori Ni-MH reîncărcabili dimensiunea AAA (R03).**
- Nu folosiți acumulatori vechi în combinație cu acumulatori noi.
- Nu deschideți și nu deformați acumulatorii. Electrolitul eliberat din acumulatori este coroziv și poate cauza arsuri sau vătămări pentru ochi sau piele. Electrolitul este toxic și poate fi nociv în caz de ingerare.
- Manipulați cu atenție acumulatorii. Nu permiteți contactul acumulatorilor cu materiale conductoare precum inele, brățări sau chei, în caz contrar, acumulatorii și/sau materialul conductor se pot scurtcircuita, generând o supraîncălzire și cauzând arsuri.
- Încărcați numai acumulatorii furnizați sau identificați a fi utilizați cu acest produs, în conformitate cu instrucțiunile și limitările indicate în acest manual.
- Utilizați numai un încărcător compatibil pentru încărcarea acumulatorilor. Nu modificați încărcătorul. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate face ca acumulatorii să se umfle sau să explodeze.

Instrucțiuni importante de siguranță

Atunci când utilizați produsul, adoptați întotdeauna măsurile de precauție de bază pentru a reduce riscul de incendiu, șocuri electrice și leziuni corporale; printre aceste măsuri, se numără cele de mai jos:

1. Nu utilizați produsul în apropierea apei, de exemplu lângă căzi, chiuvete de baie, de bucătărie sau utilitare, în demisoluri umede sau în apropierea unei piscine.
2. Evitați utilizarea telefoanelor (exceptând telefoanele fără fir) în timpul furtunilor cu descărcări electrice. Există un risc limitat de electrocutare cauzată de descărcările electrice.
3. Dacă descoperiți o scurgere de gaze și doriți să o raportați, nu utilizați în acest scop un telefon din apropierea acesteia.
4. Utilizați numai cablul de alimentare și acumulatorii indicați în acest manual. Nu aruncați acumulatorii în foc. Aceștia pot exploda. Contactați autoritățile locale pentru eventuale instrucțiuni speciale în materie de eliminare.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

